|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2019/39 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  10 April 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**178-я сессия**

Женева, 25–28 июня 2019 года

Пункт 4.6.5 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:**

**Рассмотрение проектов поправок к существующим**

**правилам ООН, представленных GRSP**

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 02 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/  
GRSP/64, пункты 29, 30, 31 и 32). В его основу положены неофициальные документы GRSP-64-04-Rev.1, GRSP-64-08-Rev.1 и GRSP-64-31, которые воспроизводятся в приложении V к докладу, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2018/28 с поправками, содержащимися в приложении V к докладу, и GRSP-64-42, который воспроизводится в приложении V к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2019 года.

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 02 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

*Пункт 4.5* изменить следующим образом:

«4.5 На усовершенствованных детских удерживающих системах цельной конструкции, которые могут использоваться по направлению и против направления движения, должна быть прочно прикреплена этикетка (на той части, где размещается ребенок), которая должна быть видна лицу, устанавливающему усовершенствованную детскую удерживающую систему в транспортном средстве:

Изготовителю разрешается включать слово "месяцев" для разъяснения указанного на этикетке обозначения "M". Слово "месяцев" должно быть написано на языке, наиболее распространенном в стране или странах, где продается изделие. Допускается использование более одного языка.

Минимальный размер этикетки: 40 x 40 мм.



**(месяцев)**

**(по выбору  
изготовителя)**

**Факультативная**

**Стандартная**

**Запрещающий знак: красного цвета**

**Контур этикетки: вертикальные и горизонтальные линии черного цвета**

**Квадрат:   
зеленого цвета**

**Белый фон**

**Обозначение вверху белого цвета на черном фоне**

**Текст черного цвета на желтом или автожелтом фоне**

**Белый фон**

На усовершенствованных детских удерживающих системах цельной конструкции, которые могут использоваться только по направлению движения, должна быть прочно прикреплена этикетка (на той части, где размещается ребенок), которая должна быть видна лицу, устанавливающему усовершенствованную детскую удерживающую систему в транспортном средстве:

Изготовителю разрешается включать слово "месяцев" для разъяснения указанного на этикетке обозначения "M". Слово "месяцев" должно быть написано на языке, наиболее распространенном в стране или странах, где продается изделие. Допускается использование более одного языка.

Минимальный размер этикетки: 40 x 40 мм.

»

**Стандартная**

**(месяцев)**

**(по выбору  
изготовителя)**

**Факультативная**

*Пункты 6.6.4.4.1.1 и 6.6.4.4.1.1.1* изменить следующим образом:

«6.6.4.4.1.1 Усовершенствованные детские удерживающие системы, установленные по направлению движения

Перемещение головы: никакая часть головы манекена не должна выступать за пределы плоскостей BA, DA и DE, показанных на рис. 1 ниже. Однако голова манекена может выступать за пределы плоскости DE, если часть конструкции детского удерживающего устройства позади головы манекена, а именно подушка или опора для головы, находится в том месте, где голова пересекает плоскость DE.

Этот момент определяют по результатам проверки с точностью до 300 мс или в момент окончательного возращения манекена в неподвижное состояние в зависимости от того, что происходит раньше;

за исключением бустерных сидений, при использовании манекена Q10, когда:

а) значение по отношению к плоскости DA составляет 840 мм;

b) значение по отношению к плоскости BA составляет 550 мм;

c) для определения плоскостей DA и DE фазу отскока не учитывают.

6.6.4.4.1.1.1 Если испытание проводится в соответствии с пунктом 6.6.4.1.6.2или пунктом 6.6.4.1.8.2 выше, то к значению перемещения головы на расстоянии между точкой Cr и плоскостью AB применяют допуск +10%».

Рис. 1   
Схема испытания устройства, установленного по направлению движения

»

Размеры в мм

*Пункт 10.2* изменить следующим образом:

«10.2 Должны соблюдаться минимальные требования в отношении процедур проверки соответствия производства, изложенные в приложении 12 к настоящим Правилам.

Процедуры проверки соответствия производства и все процедуры оценки должны соответствовать нормативным положениям, действовавшим на момент официального утверждения или, если это применимо, его распространений».

*Пункт 14.3.3* изменить следующим образом:

«14.3.3 В случае усовершенствованной детской удерживающей системы цельной конструкции, установленной по направлению движения, на внешней стороне упаковки должна быть четко видна следующая информация:

|  |
| --- |
| "ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ (см. инструкцию)". |

В случае усовершенствованной детской удерживающей системы цельной конструкции, которую можно использовать по направлению и против направления движения, на внешней стороне упаковки должна быть четко видна следующая информация:

|  |
| --- |
| "ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ (см. инструкцию)". |

»

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«Приложение 2

Схемы знаков официального утверждения

**

**022439**

**Универсальная ISOFIX размера i**

**40 см – 70 см / ≤ 24 кг**

**Правила № 129/02 ООН**

а = 8 мм мин.

…

**

**Правила № 129/02 ООН**

**022450**

а = 8 мм мин.

**ISOFIX для конкретного транспортного средства**

**40 см – 70 см / ≤ 24 кг**

…

**

**Правила № 129/02 ООН**

**022450**

а = 8 мм мин.

**Бустерное сиденье размера i**

**100 см – 125 см**

…

**Бустерное сиденье для конкретного транспортного средства**

**125 см – 150 см**

**

**Правила № 129/02 ООН**

**022450**

а = 8 мм мин.

Усовершенствованная детская удерживающая система, на которой проставлен вышеуказанный знак официального утверждения... для размерного диапазона   
125−150 см…

…

В случае сочетания вариантов, например усовершенствованной детской удерживающей системы, которая официально утверждена в качестве бустерного сиденья размера i для размерного диапазона 100–125 см и в качестве бустерного сиденья для конкретного транспортного средства для размерного диапазона   
125–150 см, комбинированный знак официального утверждения выглядит следующим образом:

**

**Правила № 129/02 ООН**

**022439**

**Бустерное сиденье для конкретного транспортного средства**

**125 см – 150 см**

**Бустерное сиденье размера i**

**100 см – 125 см**

а = 8 мм мин.

Допускаются только сочетания вариантов, предусмотренные в пункте 3.2.2.

Схемы знака модуля в сочетании со знаком официального утверждения

*Приведенные примеры исключить и заменить следующими:*

**

«Название торговой марки», «название модели»  
R129-022441

«Название торговой марки», «название модели»  
R129-022441

Модуль «название модуля»  
85 см – 105 см/≤18 кг

Модуль «название модуля»  
85 см – 105 см/≤18 кг

а = 8 мм мин.

Модуль усовершенствованной детской удерживающей системы, на котором проставлен вышеуказанный знак модуля, может использоваться в положении против направления движения с основанием "название торговой марки и название модели" для размерного диапазона 85−105 cм и предельной массы 18 кг; он официально утвержден на основании Правил № 129-02 ООН под номером 022441.

Модуль усовершенствованной детской удерживающей системы, на котором проставлен вышеуказанный знак модуля, может также использоваться в положении по направлению движения с основанием "название торговой марки и название модели" для размерного диапазона 85−105 cм и предельной массы 18 кг; он официально утвержден на основании Правил № 129-02 ООН под номером 022441.

Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил ООН, касающимися официального утверждения усовершенствованных детских удерживающих систем, используемых на борту автотранспортных средств, с внесенными в них поправками серии 02.

Примеры обозначений, подлежащих использованию на знаках модуля, приведены на рис. ниже. По выбору изготовителя усовершенствованных детских удерживающих систем на знаке модуля используется одно из предложенных обозначений или эквивалентное обозначение.

****».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018−2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)